

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 22. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. november 19.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
A héjas gyümölcsűek piaca.....	6
Magyarországi piaci információk.....	9
Nemzetközi piaci információk.....	13
BORPIACI JELENTÉS.....	14
Agrárpolitikai hírek.....	14

ÖSSZEFOGLALÓ

A Budapesti Nagybani Piacon bőséges volt a belföldi paradicsom kínálata, a gömb típusú termelői ára mérettarománytól függően 220-240 forint, a fűrtös típusé 280-300 forint között változott kilogrammonként a 46. héten.

Kisebbségi mennyiségben volt jelen a hazai kígyóuborka a kínálatban, ezért a vizsgált időszakban közel 30 százalékkal, 400 forint/kg-ra emelkedett a leggyakoribb termelői ára.

A sóska és a spenót ára 20 százalékkal esett vissza a megfigyelt két hét alatt, és 200, illetve 240 forint/kg körül alakult a 46. héten.

A hazai szamóca (1900 forint/kg) versenytársa a 46. héten a spanyolországi szamóca volt (2000 forint/kg).

A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi dióbél kínálata egész évben folyamatos. A hazai dió termelői ára 29 százalékkal volt magasabb (2447 forint/kg) 2013. 1-46. hetében, mint az előző év azonos időszakában.

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsának előzetes becslése szerint Magyarországon 2,5 millió hektoliternél kevesebb bort termeltek az idén.

Az AKI PÁIR adatai alapján a belföldön termelt borok értékesítése csaknem 1 százalékkal csökkent, értékesítési ára 19 százalékkal emelkedett 2013. január-október időszakában az előző évihez viszonyítva.

Budapesti Nagybani Piaci körkép

Bőséges volt a belföldi paradicsom kínálata, a gömb típusú termelői ára mérettartománytól függően 220-240 forint, a fürtös típusé 280-300 forint között változott kilogrammonként a 46. héten. Ez az árszint az előbbinél több mint 25, az utóbbinál közel 16 százalékkal elmaradt az egy évvel korábbtól. A külpiaci kínálatban a 46. héten jelent meg a Spanyolországból származó gömb típusú paradicsom 250 forint/kg áron.

Kisebbségi mennyiségben volt jelen a hazai kígyóborka a kínálatban, ezért a vizsgált időszakban közel 30 százalékkal, 400 forint/kg-ra emelkedett a leggyakoribb termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon. A spanyolországi kígyóborka felhozatala egyre nagyobb, az ára megközelítette a magyarországi termékét.

Néhány hete kezdődött az ideai betakarítású ún. Nagydobosi típusú sötétök szezonja. A 46. heti 150 fo-

rint/kg termelői ára közel 58 százalékkal volt magasabb a 2011-2012. évek ugyanezen hetének az átlagánál, míg a kanadai/orange típusú sötétök ára (100 forint/kg) 43 százalékkal haladta meg az elmúlt két év átlagát.

A sóska és a spenót ára 20 százalékkal esett vissza a megfigyelt két hét alatt, és 200, illetve 240 forint/kg körül alakult a 46. héten.

Hazai és import Vilmos és Alexander/Bosc kobak körtefajtákat egyaránt értékesítettek, a Fétel apát (482 forint/kg), illetve a Santa Maria fajtából (320 forint/kg) azonban kizárólag olaszországi szerepelt a reprezentatív nagybani piacon.

A belpiaci birsalmát 290, a Spanyolországból beszállított terméket viszont lényegesen magasabb, 450 forintért kínálták kilogrammonként.

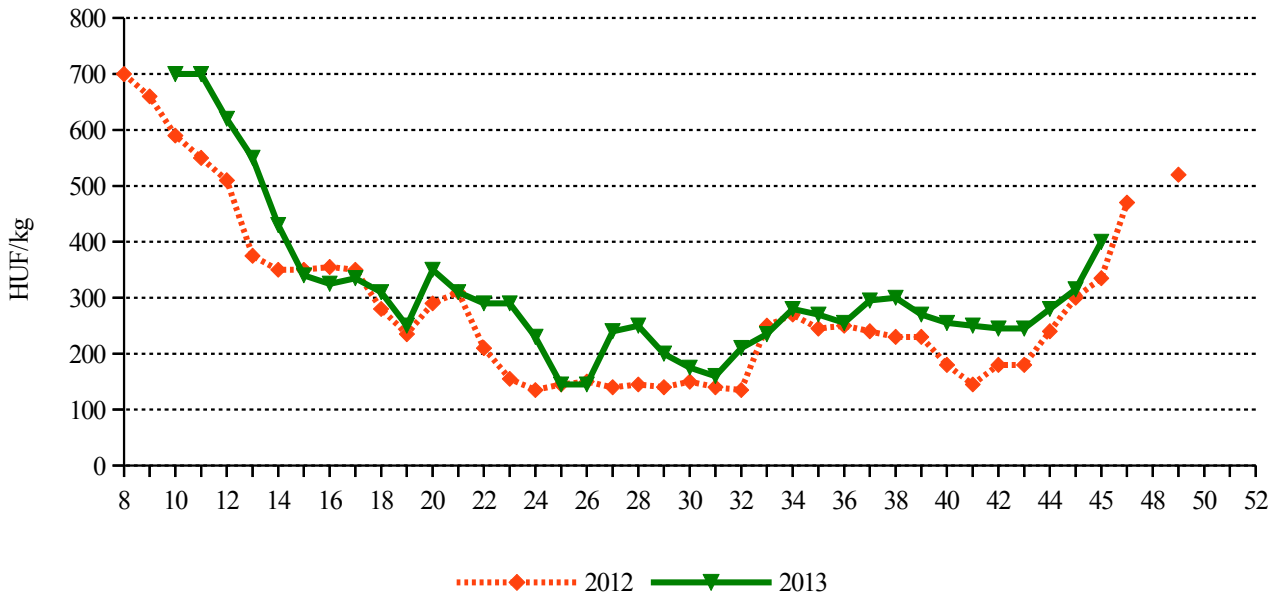
A hazai számóca (1900 forint/kg) versenytársa a 46. héten a spanyolországi számóca volt (2000 forint/kg).

1. táblázat: A belföldi termesztésű paradicsom termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Típus	Méret	Termesztési mód	2012. 46. hét	2013. 45. hét	2013. 46. hét	HUF/kg	
						2013. 46. hét / 2012. 46. hét (százalék)	2013. 46. hét / 2013. 45. hét (százalék)
Gömb	40-47 mm	primőr	300	235	220	73,3	93,6
	47-57 mm	primőr	325	250	240	73,9	96,0
Fürtös	47 mm feletti	primőr	335	255	280	83,6	109,8
	40-47 mm	primőr	350	280	300	85,7	107,1

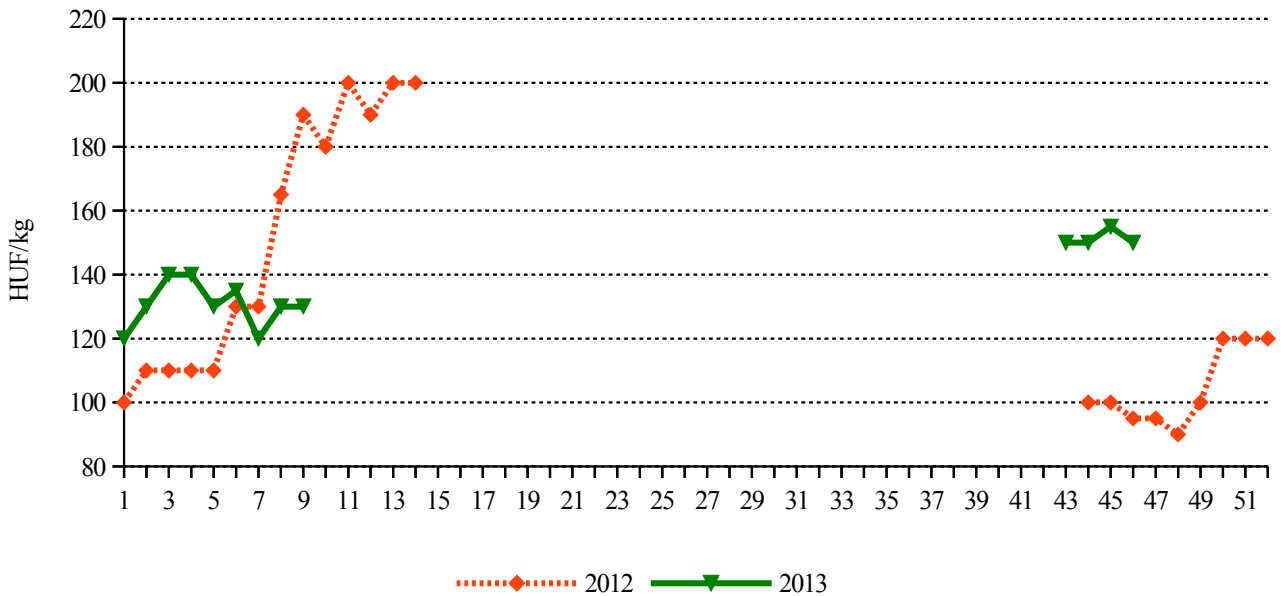
Forrás: AKI PÁIR

1. ábra: A belföldi kigyóuborka termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi Nagydobosi típusú sütőtök termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

A héjas gyümölcsűek piaca

A globális mandulakínálat 85 százalékát az USA adja. Az EU jelentős importőr mandulából, a behozatal – az előző szezonhoz hasonlóan – 215 ezer tonna körül alakulhat a 2013/2014. gazdasági évben (szeptember-augusztus). Az EU mandulaimportja elsősorban az Egyesült Államokból származik. Az EU mandulatermése 2013-ben 63 ezer tonna körül várható, azaz nem éri el az előző évi mennyiséget. Spanyolország a második legnagyobb mandulatermelő a világon. Szakértői becslés szerint a 2013/2014. évi szezonban a termés csak 50 ezer tonna körül alakul, szemben az előző évi 65 ezer tonnával; Andalúziában 15 százalékkal, Castilla-La Manchában 35 százalékkal, Aragonban 33 százalékkal és Katalóniában 22 százalékkal csökken a termés. Olaszországban a mandula termelése várhatóan 34 százalékkal 5 ezer tonnára esik vissza. Az ültetvények gyakran hátrányos helyzetű térségekben találhatók, ahol a gépesítés nem mindig megvalósítható. Az előregedett ültetvények, a beruházások hiánya, a hagyományos termelési módszerek nem teszik lehetővé a magas, állandó hozamokat. A csökkenő jövedelmezőség miatt sok termelő hagy fel a mandula termesztésével és áll át más növény termesztésére. Ezért az ültetvények területe az előrejelzések szerint tovább csökken a jövőben. Görögországban 40 ezer hektáron termesztnek mandulát. A 2013. évre vonatkozó prognózis a termés 37 százalékos csökkenését (5 ezer tonnára) vetíti előre.

Az Unió nem önellátó dióból, a 2013/2014. gazdasági évben (október-szeptember) 190 ezer tonna import várható, elsősorban az Egyesült Államokból. Az EU diótermése 102 ezer tonna körül alakulhat 2013-ban. Az EU legnagyobb diótermelője Franciaország, ahol a tavalyihoz hasonlóan 35 ezer tonna dió terem az idén. Olaszországban a termés kevesebb (9,5 ezer tonna) lesz az idén, mint az előző évben volt. Spanyolországban átlagos termésre (13 ezer tonnára) számítanak a 2013/2014. gazdasági évben.

A mogyoró világkereskedelmének 80 százalékát Törökország adja. A Közösség termése várhatóan 139 ezer tonnára emelkedik 2013-ben, ezért az előrejelzések szerint az import csökkenése (240 ezer tonnára) várható. Olaszország a világ második legnagyobb mogyorótermelője. Az elmúlt években fejlesztették a termesztéstechnológiát, növelve ezáltal a hozamokat. Becslések szerint a termés a szárazság következtében 47 százalékkal 125 ezer tonnára bővül 2013-ban. Spanyolországban, Katalóniában termelik az ország mogyorótermésé-

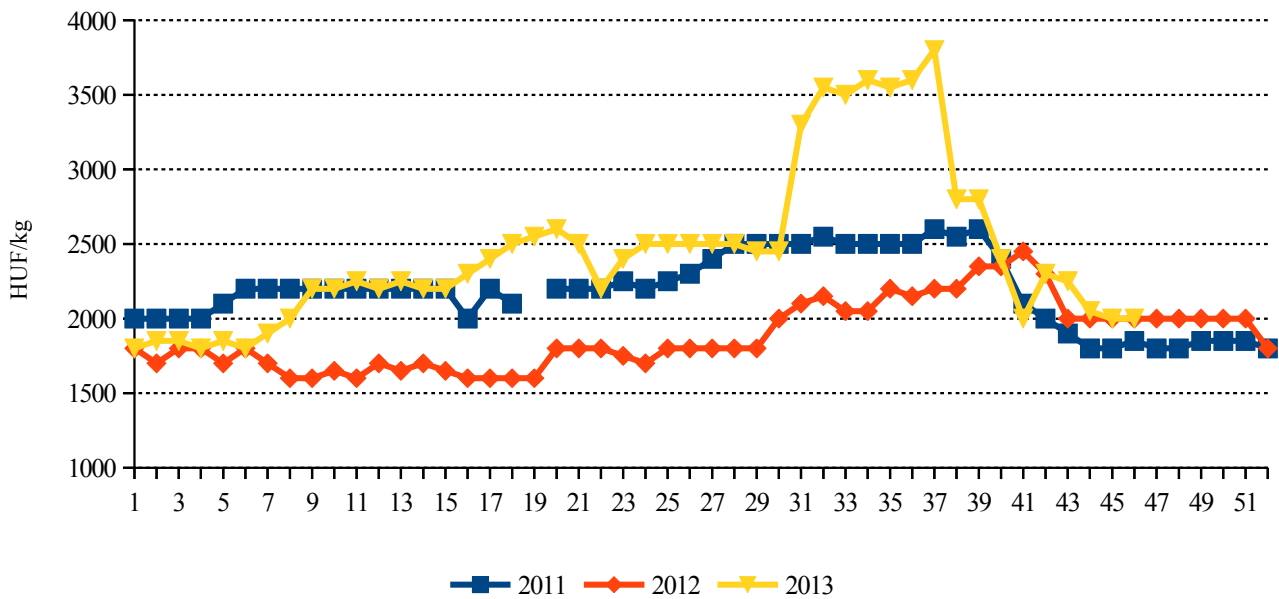
nek több mint 90 százalékát; átlagos, az előző évihez hasonló termésre (14 ezer tonna) számítanak.

A világon (és az EU-ban is) a mandula a legjelentősebb héjas gyümölcs, szemben Magyarországgal, ahol a dió termelése dominál. A magyar diófajták jó minőségűek, a méretük kiemelkedő, prémium kategóriába esik. A dió az egyetlen héjas termésű, amelynek a külkereskedelmi egyenlege pozitív. A KSH adatai szerint 2013 első nyolc hónapjában a héj nélküli dió exportja a felére, 676 tonnára zuhant az elmúlt év azonos időszakához képest. Ennek ellenére az exportlehetőségek kedvezőek, mivel a korai időszakban (szeptember vége, október eleje) sem franciaországi, sem Kaliforniából származó dió nem kapható még az európai piacon. A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi dióból kínálata egész évben folyamatos. A hazai dió termelői ára 29 százalékkal volt magasabb (2447 forint/kg) 2013. 1-46. hetében, mint egy évvel korábban.

A mandulatermesztés északi határán fekvő Magyarországon a belföldi kínálat importtal egészül ki. A KSH adatai szerint 2013 első nyolc hónapjában a héj nélküli mandula importja 6 százalékkal 412 tonnára nőtt az elmúlt év azonos időszakához képest. A behozatal legnagyobb hányada Spanyolországból (104 tonna) és az USA-ból (119 tonna) származott. A Budapesti Nagybani Piacon az import mandulát (tisztított) 18 százalékkal magasabb (2335 forint/kg) nagykereskedelmi áron kínálták 2013. 1-46. hetében, mint az előző esztendő azonos időszakában.

Magyarországon a gesztenye termőtájakat korszerűtlen termesztési forma és előregedett ültetvények jellemzik. Nagyobb területű gesztenyések a Dunántúlon helyezkednek el. A gesztenyetelepítés az utóbbi években nem volt számottevő, aminek oka, hogy az éghajlati- és talajviszonyok kevés helyen teszik lehetővé a termesztést, és magasak a telepítési költségek. A másik probléma a gesztenyefákat tizedelő kártevők, kórokozók jelenléte, amelyek nemcsak itthon, de máshol is veszélyeztetik a növény fennmaradását. Magyarországon a szelídgesztenye-termesztés évente 200-500 tonna között mozog. Olaszországban az utóbbi években 80 ezer tonna körüli mennyiséget termeltek. Az elmúlt évben 40 százalékkal esett vissza a termés és mindössze 40-50 ezer tonna termett. A Budapesti Nagybani Piacon az import (spanyolországi, kínai, olaszországi) gesztenye nagykereskedelmi ára 9 százalékkal (1355 forint/kg), a hazai gesztenye termelői ára ugyanakkor 34 százalékkal volt magasabb (670 forint/kg) 2013. 1-46. hetében, mint 2012 hasonló időszakában.

3. ábra: A belföldi dió termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



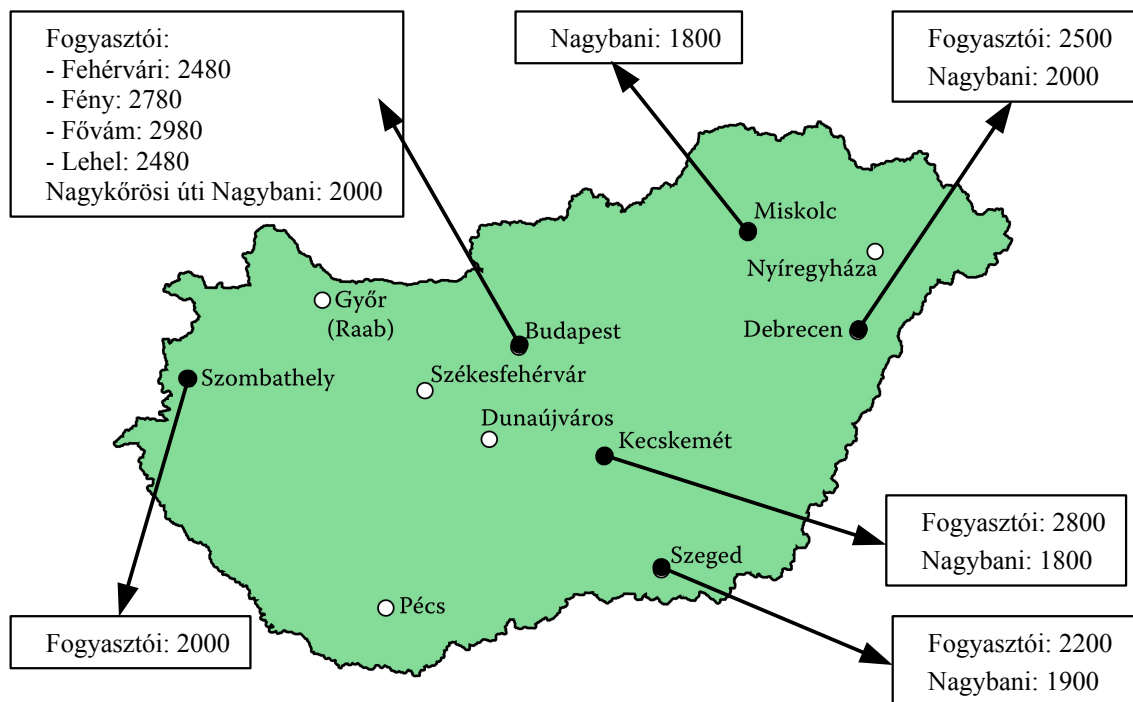
Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: A héjas gyümölcsűek külkereskedelme

Termék	tonna					
	2012. I-VIII.		2013. I-VIII.		2013. I-VIII./ 2012. I-VIII. (százalék)	
	Import	Export	Import	Export	Import	Export
080211 Mandula héjastól frissen, hűtve vagy szárítva	13,7	0,1	1,9	0,0	13,5	7,2
080212 Mandula frissen vagy szárítva, héj nélkül	389,7	17,9	412,3	34,6	105,8	193,1
080221 Mogyoró héjastól frissen, hűtve vagy szárítva	9,6	-	76,1	-	790,2	-
080222 Mogyoró héj nélkül frissen, hűtve vagy szárítva	133,3	63,8	181,9	20,9	136,5	32,8
080231 Dió héjastól frissen, hűtve vagy szárítva	2,2	4,8	19,6	2,4	896,3	49,3
080232 Dió héj nélkül frissen, hűtve vagy szárítva	963,0	1269,1	508,9	676,9	52,8	53,3

Forrás: KSH

4. ábra: A dió nagybani és fogyasztói ára (2013. 46. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- A 2014-es országos konyhakert művelési programhoz 2014. február 28-ig lehet csatlakozni.
- A kárenyhítő juttatás iránti kérelem benyújtásához szükséges dokumentumokat a Nemzeti Élelmi-

szertlánc-biztonsági Hivatal honlapjáról lehet letölteni. A kitöltött nyomtatványokat a kérelmező lakhelye/székhelye szerint illetékes megyei kormányhivatal földművelésügyi igazgatóságához kell benyújtani 2013. november 30-áig.

Magyarországi piaci információk

3. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mértékegység	2012. 46. hét	2013. 45. hét	2013. 46. hét	2013. 46. hét / 2012. 46. hét (százalék)	2013. 46. hét / 2013. 45. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	92	100	100	109,3	100,0
	Desire	-	HUF/kg	90	100	-	-	-
	Agria	-	HUF/kg	100	110	110	110,0	100,0
	Bellarosa	-	HUF/kg	100	100	100	100,0	100,0
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	-	105	105	-	100,0
	Cherie	-	HUF/kg	143	160	150	105,3	93,8
	Laura	-	HUF/kg	100	105	100	100,0	95,2
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	300	235	220	73,3	93,6
		47-57 mm	HUF/kg	325	250	240	73,9	96,0
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	335	255	280	83,6	109,8
		40-47 mm	HUF/kg	350	280	300	85,7	107,1
	Koktél	15 mm alatti	HUF/kg	650	-	800	123,1	-
		15 mm feletti	HUF/kg	753	760	800	106,2	105,3
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	220	300	300	136,4	100,0
		70 mm feletti	HUF/kg	270	365	380	140,7	104,1
	Hegyes	-	HUF/db	71	85	83	116,2	97,1
	Pritamin	-	HUF/kg	440	450	450	102,3	100,0
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	400	500	500	125,0	100,0
	Lecsópaprika	-	HUF/kg	180	220	210	116,7	95,5
Padlizsán	-	70 mm feletti	HUF/kg	320	400	400	125,0	100,0
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	335	315	400	119,4	127,0
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	255	280	-	-	-
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	80	80	100	125,0	125,0
	Nagydobosi	-	HUF/kg	95	155	150	157,9	96,8
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	103	91	90	87,8	99,2
			HUF/kiszerezés	-	130	135	-	103,9
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	350	480	450	128,6	93,8
			HUF/kiszerezés	-	200	200	-	100,0
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	210	190	180	85,7	94,7
			HUF/db	125	100	100	80,0	100,0
Sóska	-	-	HUF/kg	200	240	200	100,0	83,3
Spenót/paraj	-	-	HUF/kg	240	300	240	100,0	80,0
Cékla	-	-	HUF/kg	115	100	100	87,0	100,0
Fejes saláta	-	-	HUF/db	83	100	100	120,5	100,0

A 3. táblázat folytatása: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mértékegység	2012. 46. hét	2013. 45. hét	2013. 46. hét	2013. 46. hét / 2012. 46. hét (százalék)	2013. 46. hét / 2013. 45. hét (százalék)
Jégsaláta	-	-	HUF/db	175	200	200	114,3	100,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	80	80	78	96,9	96,9
	Vörös	-	HUF/kg	135	125	120	88,9	96,0
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	160	160	145	90,6	90,6
Karatlábé	-	-	HUF/kg	120	100	100	83,3	100,0
			HUF/db	68	80	75	111,1	93,8
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	145	80	90	62,1	112,5
Kínai kel	-	-	HUF/kg	155	180	180	116,1	100,0
Brokkoli	-	-	HUF/kg	265	265	220	83,0	83,0
Retek	Hónapos	-	HUF/kiszereelés	67	75	80	119,4	106,7
	Jégcsap	-	HUF/kg	130	185	155	119,2	83,8
	Müncheni Sör	-	HUF/kiszereelés	-	190	165	-	86,8
	Fekete retek	-	HUF/kg	105	155	135	128,6	87,1
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	75	100	100	134,2	100,0
		70 mm feletti	HUF/kg	80	107	107	133,8	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	150	190	190	126,7	100,0
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszereelés	90	100	100	111,1	100,0
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	800	700	700	87,5	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	425	425	425	100,0	100,0
	Laska	-	HUF/kg	675	638	650	96,3	102,0
Alma	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	140	135	135	96,4	100,0
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	148	140	140	94,9	100,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	150	145	145	96,7	100,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	135	128	128	94,4	100,0
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	150	150	150	100,0	100,0
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	148	143	145	98,3	101,8
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	148	145	140	94,9	96,6
	Körte	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	HUF/kg	325	350	355	109,2
Vilmos		60-75 mm	HUF/kg	335	345	340	101,5	98,6
Birsalma	-	-	HUF/kg	350	300	290	82,9	96,7
Birskörte	-	-	HUF/kg	350	300	300	85,7	100,0
Szamóca	-	-	HUF/kg	2 000	1 800	1 900	95,0	105,6
Dió (tisztított)	-	-	HUF/kg	2 000	2 000	2 000	100,0	100,0
Gesztenye	-	-	HUF/kg	-	700	-	-	-

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2012. 46. hét	2013. 45. hét	2013. 46. hét	2013. 46. hét / 2012. 46. hét (százalék)	2013. 46. hét / 2013. 45. hét (százalék)
Burgonya	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	120	110	120	100,0	109,1
	Gömb	35-40 mm	Spanyolország	HUF/kg	250	-	250	100,0	-
Paradicsom	Koktél	15 mm alatti	Olaszország	HUF/kg	-	794	900	-	113,4
		15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	815	-	920	112,9	-
Paprika	Tölteni való édes	70 mm feletti	Marokkó	HUF/kg	-	-	420	-	-
	Kaliforniai	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	483	460	460	95,2	100,0
Padlizsán	-	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	327	300	338	103,3	112,5
Uborka	Kígyó	400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	372	-	405	108,9	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	350	330	335	95,7	101,5
			Spanyolország	HUF/kg	367	-	330	90,0	-
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	220	180	178	80,7	98,6
Jégsaláta	-	-	Spanyolország	HUF/db	215	190	180	83,7	94,7
Lencse	-	-	Kanada	HUF/kg	380	360	360	94,7	100,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	-	90	88	-	97,2
			Németország	HUF/kg	75	-	-	-	-
			Ausztria	HUF/kg	-	160	163	-	101,6
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Franciaország	HUF/db	80	91	90	112,5	98,7
Körte	Alexander/Bosc Kobak	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	358	368	375	104,8	101,9
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	338	372	482	142,6	129,6
				HUF/db	200	250	245	122,5	98,0
	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	-	357	320	-	89,7
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	368	372	378	102,7	101,5
Birsalma	-	-	Spanyolország	HUF/kg	347	-	450	129,8	-
Szilva	Japán típusú	35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	368	402	384	104,3	95,5
Szamóca	-	-	Spanyolország	HUF/kg	-	-	2 000	-	-
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	2 250	2 400	2 400	106,7	100,0
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 100	2 100	2 100	100,0	100,0
Földimogyoró	-	-	Kína	HUF/kg	820	830	830	101,2	100,0
			Kína	HUF/kg	900	-	1 000	111,1	-
Gesztenye	-	-	Olaszország	HUF/kg	1 533	1 600	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	1 400	1 500	1 475	105,4	98,3
Csemegeszőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	392	316	315	80,4	99,7
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	460	330	300	65,2	90,9
Citrom	-	53-65 mm	Spanyolország	HUF/kg	332	350	325	97,9	92,9

A 4. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta /Típus	Méret	Származási hely	Mérték-egység	2012. 46. hét	2013. 45. hét	2013. 46. hét	2013. 46. hét / 2012. 46. hét (százalék)	2013. 46. hét / 2013. 45. hét (százalék)
Zöldcitrom	-	-	Brazília	HUF/kg	-	680	580	-	85,3
Klementin	-	41-60 mm	Olaszország	HUF/kg	237	412	353	148,9	85,6
			Spanyolország	HUF/kg	319	348	339	106,2	97,3
Narancs	Navel	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	335	348	-	103,7
			Görögország	HUF/kg	-	248	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	267	-	-	-
	Navelina	67-80 mm	Görögország	HUF/kg	-	-	254	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	-	271	-	-
Valancia late	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	314	315	-	100,3	
Grapefruit	-	-	Törökország	HUF/kg	384	320	300	78,1	93,8
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	294	375	369	125,4	98,3
				HUF/db	51	59	57	111,8	97,4
Banán	-	-	Nem jelölt	HUF/kg	274	-	-	-	-
			Costa Rica	HUF/kg	-	-	250	-	-
			Dominikai Köztársaság	HUF/kg	-	226	249	-	109,8
			Ecuador	HUF/kg	300	251	269	89,8	107,4
			Elefántcsontpart	HUF/kg	294	-	-	-	-
			Kolumbia	HUF/kg	294	248	266	90,3	107,1
Mák	-	-	Cseh köztársaság	HUF/kg	800	780	780	97,5	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2013. 11. 12.			2013. 11. 11.			2013. 11. 11.			2013. 11. 11.	
Sárgarépa	belföldi	43	71	belföldi	89	134	belföldi	104	134	belföldi	119	157
Fejes káposzta	belföldi	43	57	belföldi	53	104	belföldi	59	77	belföldi	89	119
Alma	belföldi	85	142	belföldi	223	252	belföldi	238	267	belföldi	267	297
Cukkini	belföldi	142	241	Spanyolország	446	505	Spanyolország	416	475	Spanyolország	475	594
Kínai kel	belföldi	107 ^{a)}	178 ^{a)}	belföldi	119	134	belföldi	119	149	belföldi	134	149
Spenót	belföldi	249	284	Olaszország	446	505	Olaszország	386	446	Olaszország	416	475
Körte	belföldi	142	284	belföldi	238	267	belföldi	267	297	belföldi	267	297
Banán	külpia	237	284	tengerentúli	285	322	tengerentúli	264	297	tengerentúli	247	264
Petrezselyemgyökér	belföldi	170	199	belföldi	297	416	belföldi	416	653	belföldi	416	446
Zeller	belföldi	114	156	belföldi	149	193	belföldi	178	208	belföldi	169	193
Citrom	külpia	355	412	Spanyolország	317	396	Spanyolország	317	356	Spanyolország	337	396
Padlizsán	belföldi	355	426	Spanyolország	297	356	Spanyolország	416	475	Spanyolország	356	416
Fokhagyma	belföldi	71 ^{a)}	107 ^{a)}	Franciaország	1129	1247	Franciaország	1188	1337	Franciaország	1129	1188
Csiperkegomba	belföldi	355	426	belföldi	594	713	belföldi	653	832	belföldi	683	832
Burgonya	belföldi	52	62	belföldi	101	125	belföldi	107	131	belföldi	143	178

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2012. 44. hét	2013. 44. hét		2012. 44. hét	2013. 44. hét		2012. 44. hét	2013. 44. hét	
	Csehország	19,5		19,3	98,9		-	38,7	
Franciaország	45,0	45,7	101,5	34,5	29,0	84,0	-	-	-
Hollandia	19,8	-	-	46,3	-	-	158,8	138,7	87,3
Lengyelország	-	18,8	-	-	23,8	-	-	115,9	-
Magyarország	27,9	24,5	87,8	39,0	26,8	68,7	125,6	114,0	90,7

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsának előzetes becslése szerint Magyarországon 2,5 millió hektoliternél kevesebb bort termeltek az idén. A végleges termésadatok összesítése csak november végén kezdődik meg. Becslések szerint 400 ezer tonna szőlőt szüreteltek az idén a gazdák. A szőlő kilogrammonkénti felvásárlási ára 2013-ban kismértékben nőtt az előző évihez képest, a hazai borvidékek többségén 100-150 forint között ingadozott. A felvásárlási árak a szüret elején magasabbak voltak, a szezon végére azonban a tömegtermékek alapanyagai iránt mérséklődött a kereslet, ami az árak csökkenésében is megmutatkozott. A kisebb termés miatt a magasabb ár az emelkedő költségeket ugyan ellensúlyozta, ugyanakkor extra jövedelmet nem jelentett.

Az előző évek gyenge termései miatt az országban alig vannak borkészletek. A többéves érlelést igénylő borok esetében sok borász nem tudja kivárni, hogy a borok elkészüljenek, ezért egyre inkább teret nyerne a primőr borok, amelyek már a szüret évében piacra kerülnek.

Az AKI PÁIR adatai alapján a belföldön termelt borok értékesítése csaknem 1 százalékkal csökkent 2013. január-október időszakában az előző évihez viszonyítva.

A fehérborok értékesítése valamivel több mint 1 százalékkal maradt el az egy évvel korábbi mennyiségtől, míg a vörös és rozé boroké nem változott. A fehérborok közül a földrajzi jelzés nélküli borok forgalma 1 százalékkal nőtt, míg az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 8 százalékkal csökkent. A vörös és rozé borok esetében a földrajzi jelzés nélküli borok eladása 13 százalékkal meghaladta az egy évvel korábbit, ugyanakkor az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 25 százalékkal esett vissza a megfigyelt időszakban.

A belföldön termelt borok értékesítési ára az idei év első nyolc hónapjában csaknem 19 százalékkal emelkedett az előző esztendő azonos időszakához mérten. A fehérborok eladási ára 20 százalékkal, a vörös és rozé boroké csaknem 17 százalékkal nőtt. A földrajzi jelzés nélküli fehérborok 25 százalékkal, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok 13 százalékkal drágultak. A vörös és rozé borok közül a földrajzi jelzés nélküli borok csaknem 23 százalékkal, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok 17 százalékkal kerültek többre a vizsgált időszakban.

Agrárpolitikai hírek

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a beérkezést követően haladéktalanul megkezdte a tervezett ültetvény-korszerűsítési munkákat összefoglaló „egyéni tervek” feldolgozását. A 142/21012. (XII. 27.) VM rendelet alapján 2013. november 2-30. között ismét lehetőség nyílik a tervezett ültetvény-korszerűsítési munkákat összefoglaló „egyéni tervek” benyújtására.
- A Tokaji Borvidék Hegyközségi Tanácsa a borvidéki rendtartási előírások módosításával kívánja

megerősíteni a tokaji borok eredetvédelmét. A Tanács által elfogadott rendelkezések új értékeket határoznak meg az aszúbor minimális összes alkohol- és minimális maradékcukor-tartalmára. A „Tokaji” megnevezéssel forgalomba kerülő borokat 2014 nyarától csak helyben lehet palackozni.

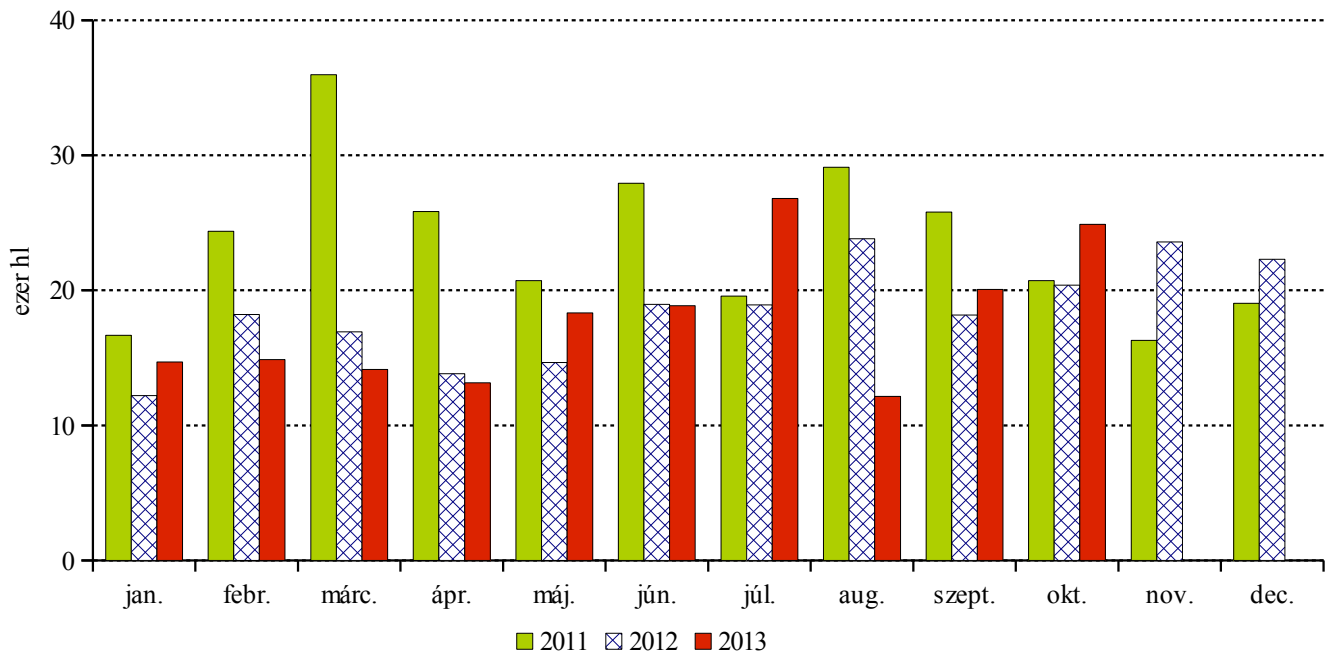
- Magyarország a következő ötéves időszakban 145,5 millió euró (43 milliárd forint) felhasználására jogosult a szőlő- és bortermelet uniós támogatási keretéből, ami több mint 20 millió eurós növekedést jelent.
- Az Európai Unióban 2015. december 31-jén megszűnik a telepítési jogok rendszere, amit az engedélyezés rendszere vált fel.

7. táblázat: A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ára

Termék		2012. január-október	2013. január-október	2013. január-október/ 2012. január-október (százalék)	
	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	176 054	178 313	101,28
		Átlagár (HUF/hl)	16 911	21 184	125,26
Fehér	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	73 411	67 565	92,04
		Átlagár (HUF/hl)	25 258	28 444	112,61
Fehér összesen		Mennyiség (hl)	249 465	245 878	98,56
		Átlagár (HUF/hl)	19 368	23 194	119,76
	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	133 726	151 169	113,04
		Átlagár (HUF/hl)	18 554	22 891	123,38
Vörös és rozé	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	113 083	95 776	84,70
		Átlagár (HUF/hl)	25 864	30 187	116,71
Vörös és rozé összesen		Mennyiség (hl)	246 808	246 944	100,06
		Átlagár (HUF/hl)	21 908	25 721	117,40
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen		Mennyiség (hl)	309 779	329 481	106,36
		Átlagár (HUF/hl)	17 619	21 972	124,70
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen		Mennyiség (hl)	186 494	163 341	87,58
		Átlagár (HUF/hl)	25 626	29 466	114,98
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen		Mennyiség (hl)	496 273	492 822	99,30
		Átlagár (HUF/hl)	20 630	24 465	118,59

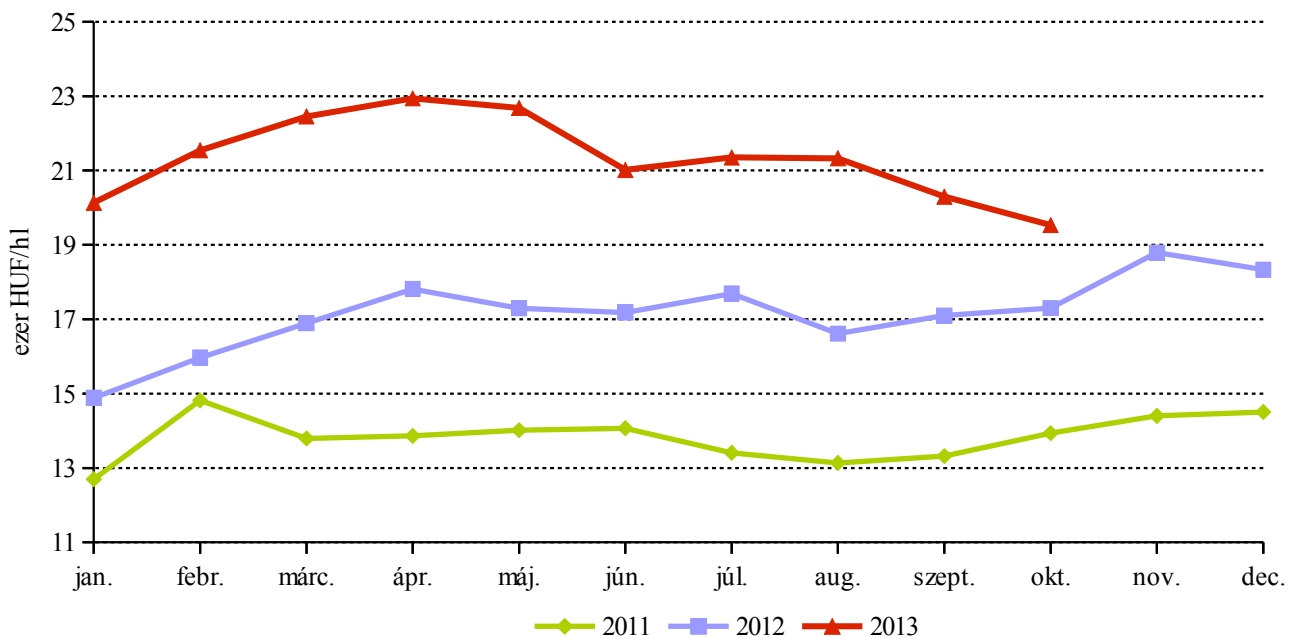
Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesített mennyisége



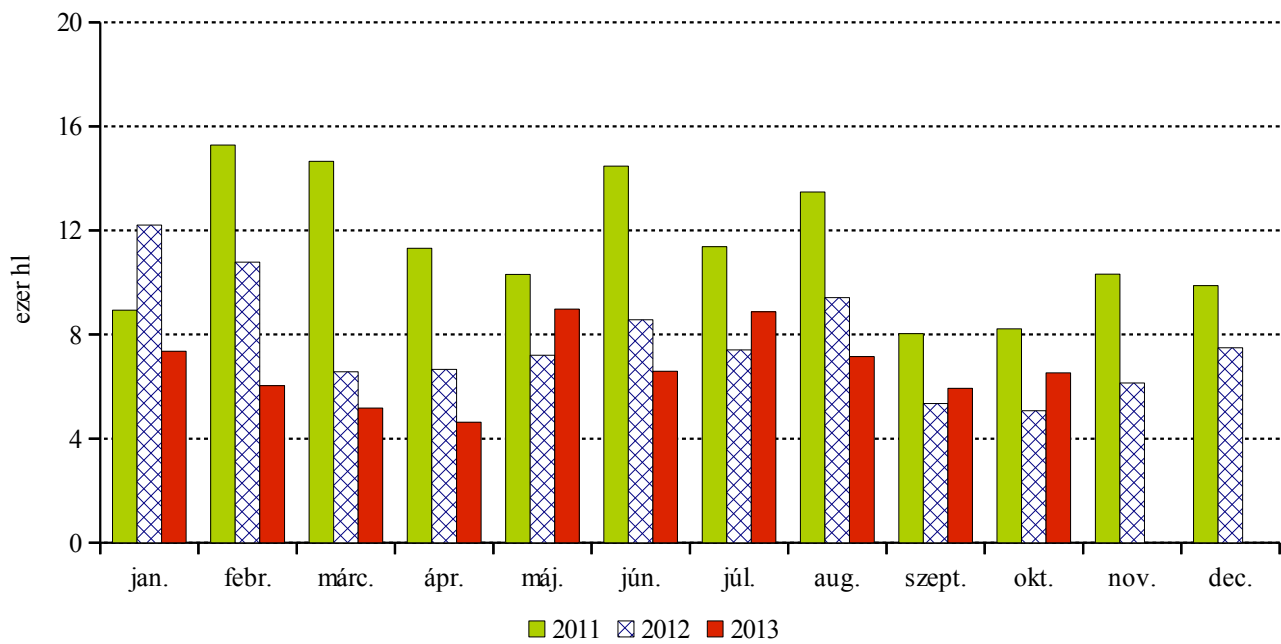
Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



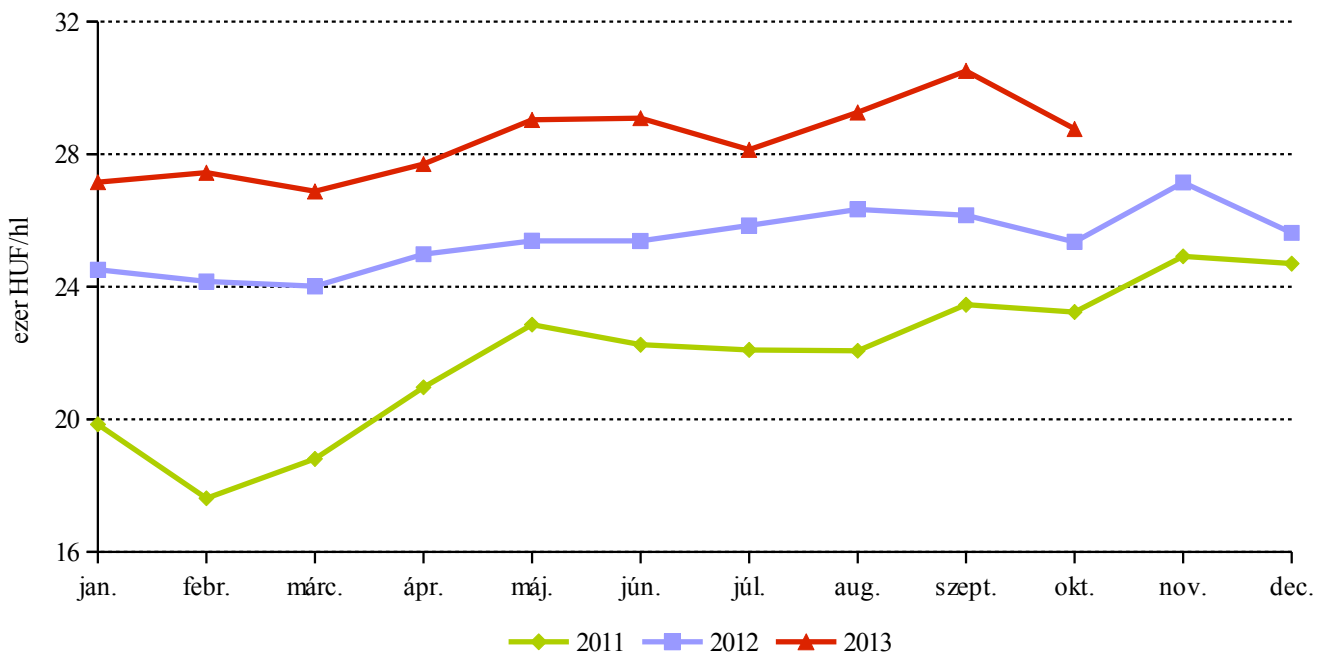
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesített mennyisége



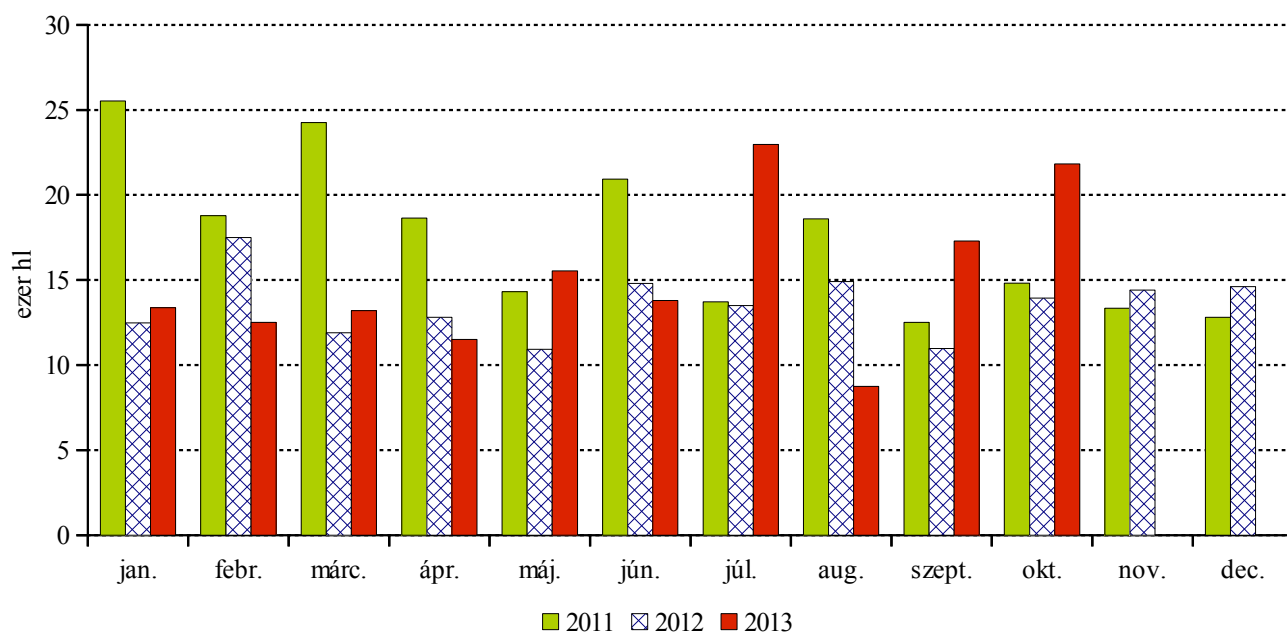
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



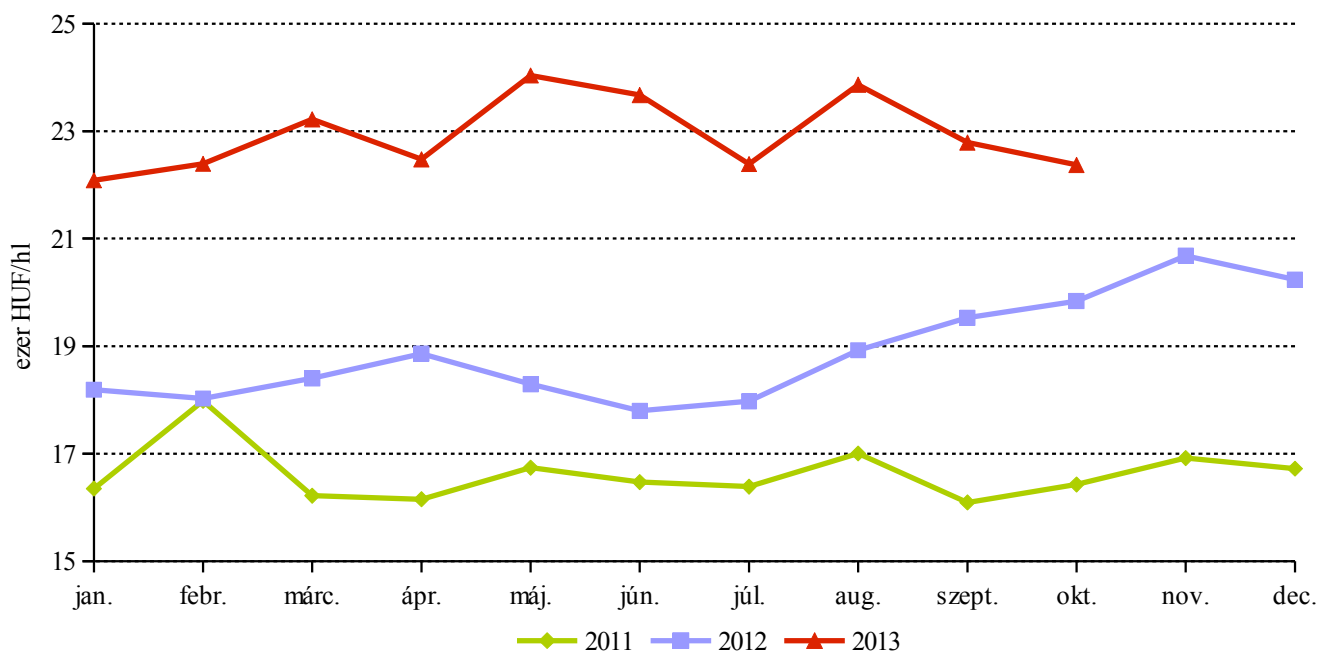
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok értékesített mennyisége



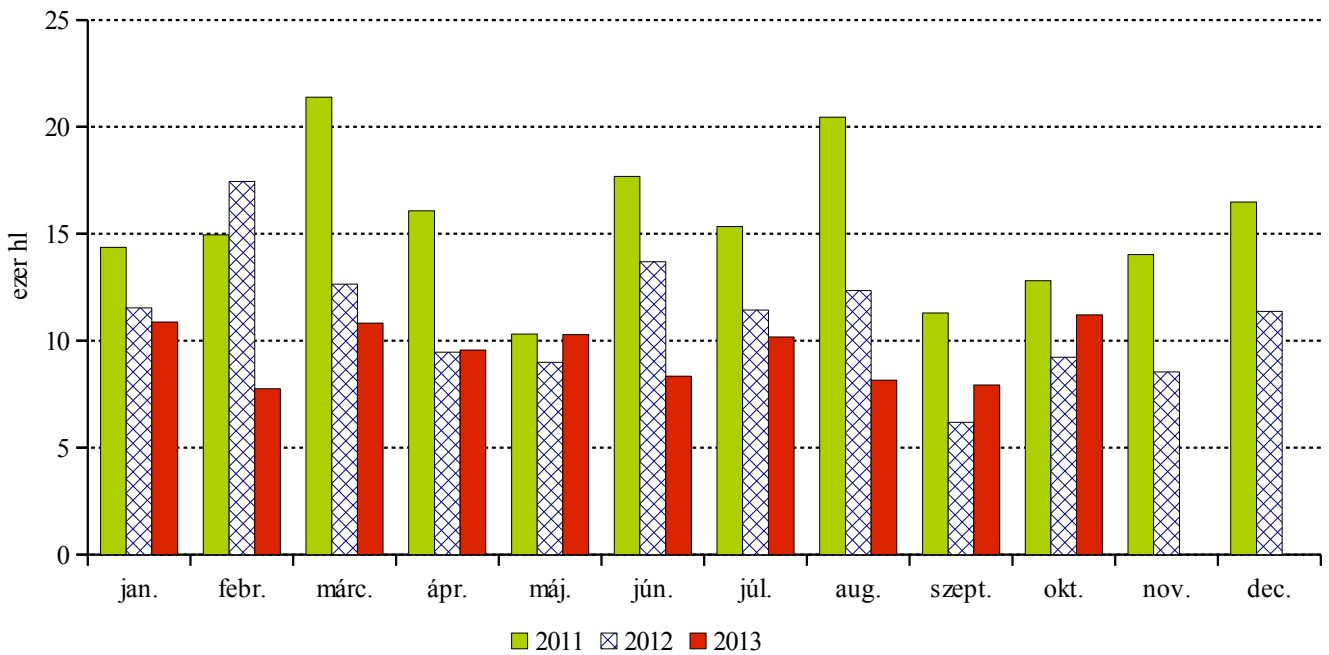
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



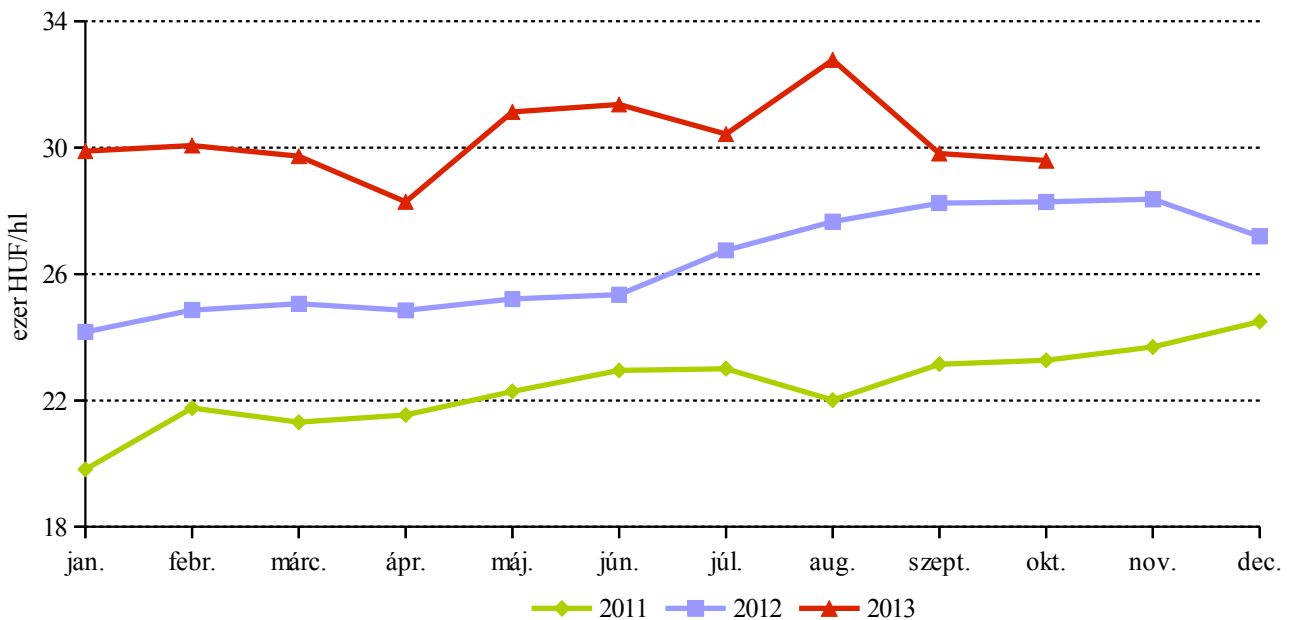
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

